

国家卫生计生委疾病预防控制局

2018 年全国疾病予防管理工作会議 北京で開催

国家卫计委治病预防控制局

www.nhfpc.gov.cn 2018-02-05

来源 :

2018 年 02 月 2 ~ 3 日、全国疾病予防管理工作会議が北京で開催され、国家衛生計生委員会副主任で、国家中医薬管理局長である王国強が会議に参席し、スピーチを行った。これは国家衛生計生委員会の疾病管理局の毛群安局長が主催した会議である。

会議では、中国共産党第十八次全国代表大会（十八大）以来及び 2017 年における重大疾病予防管理による効果は明らかであり、健康中国のために積極的な貢献をしてきたと指摘している。

会議では、党十九大の精神を完全に学習する必要があると、習近平新時代の中国的社会主義思想を用いた疾病管理工作を堅持し、一步一步着実に重大疾病の制御、撲滅を図り、人々の健康福祉の向上に努めねばならないと強調された。

会議では、2018 年の疾病管理工作は、改革刷新を動力にした疾病管理体系改善の強化、エイズや結核、C 型肝炎、住血吸虫症、マラリアなどの感染症と重点地域における疾病予防管理措置を講じること、予防接種サービス品質の全面的向上、慢性疾患の総合的な予防管理戦略推進、メンタルヘルス工作の着実な推進、健康危害リスクファクターのモニタリング及び評価の全面的強化、疾病管理工作レベルの新レベルへの移行などが要求された。

各省（区・市、兵団を含む）及び市の衛生計生委及び CDC 関連処室の責任者と、國務院関連部門や委員会内部の関連部局、直属の関連単位等の責任者がこの会議に出席した。

2018 National Disease Prevention and Control Work Conference Held in Beijing

National Center for Disease Control and Prevention

www.nhfpc.gov.cn 2018-02-05

Source:

February 2-3, 2018, the national conference on disease prevention and control was held in Beijing. Wang Guoqiang, deputy director of the State Health and Family Planning Commission and director of the State Administration of Traditional Chinese Medicine, attended the meeting and made a speech. Mao Qun'an, director of the National Health and Family Planning Commission, chaired the meeting.

The meeting pointed out that since the 18th CPC National Congress and the prevention and control of major diseases in 2017 have achieved remarkable results, they have made positive contributions to the promotion of healthy China.

The conference emphasized that it is necessary to thoroughly study and implement the spirit of the 19th NPC and insist on guiding CDC with Xi Jinping's socialism with Chinese characteristics in a new era and gradually control and eliminate a number of major diseases in phases so as to enhance the health and well-being of the people.

Meeting requested, disease control in 2018 should take reform and innovation as the driving force, strengthening and improvement of disease control system, to implement AIDS, tuberculosis, hepatitis C, schistosomiasis, malaria and other infectious diseases and key endemic prevention and control measures. To enhance quality of vaccination services comprehensively, to promote integrated prevention and control of chronic disease strategy in deep, to promote mental health works steadily, and comprehensively strengthen the monitoring and evaluation of health hazards risk factors, all of these will put disease control level into a new level.

Provinces (autonomous regions and municipalities, including corps) and cities under separate state planning and health planning and disease control departments responsible comrades, members of the relevant responsible comrades of relevant departments under the State Council, relevant departments within the commission, and contact units directly under the government attended the meeting.

<http://www.nhfpc.gov.cn/jkj/s7915v/201802/8a9bc2472f4b416ea591cce6061e0592.shtml>

..... 以下は中国語原文

2018 年全国疾病预防控制工作会议在京召开

国家卫计委治病预防控制局

www.nhfpc.gov.cn 2018-02-05

来源 :

2018 年 2 月 2-3 日、全国疾病预防控制工作会议在京召开、国家衛生計生委副主任、国家中医薬管理局局

长王国强出席会议并讲话，国家卫生计生委疾控局局长毛群安主持会议。

会议指出，2017年以及党的十八大以来重大疾病防控成效明显，为推动健康中国建设作出了积极贡献。

会议强调，要深入学习贯彻党的十九大精神，坚持用习近平新时代中国特色社会主义思想指导疾控工作，分阶段逐步控制和消除一批重大疾病，努力提升人民群众健康福祉。

会议要求，2018年疾控工作要以改革创新为动力，加强和完善疾控体系，落实艾滋病、结核病、丙型肝炎、血吸虫病、疟疾等传染病和重点地方病防控措施，全面提升预防接种服务质量，深入推进慢性病综合防控战略，稳步推进精神卫生工作，全面加强健康危害因素监测评估，推动疾控工作迈上新台阶。

各省（区、市，含兵团）及计划单列市卫生计生委和疾控相关处室负责同志，国务院有关部门、委内有关司局、直属联系单位等有关负责同志参加会议。

20180205A 2018年全国疾病预防管理工作会 北京で開催(国家 CDC)